

# JOSÉ YAQUE

## "ORIGIN"

OPENING:

SATURDAY JULY 22<sup>ND</sup>, 2017 / 7.00PM

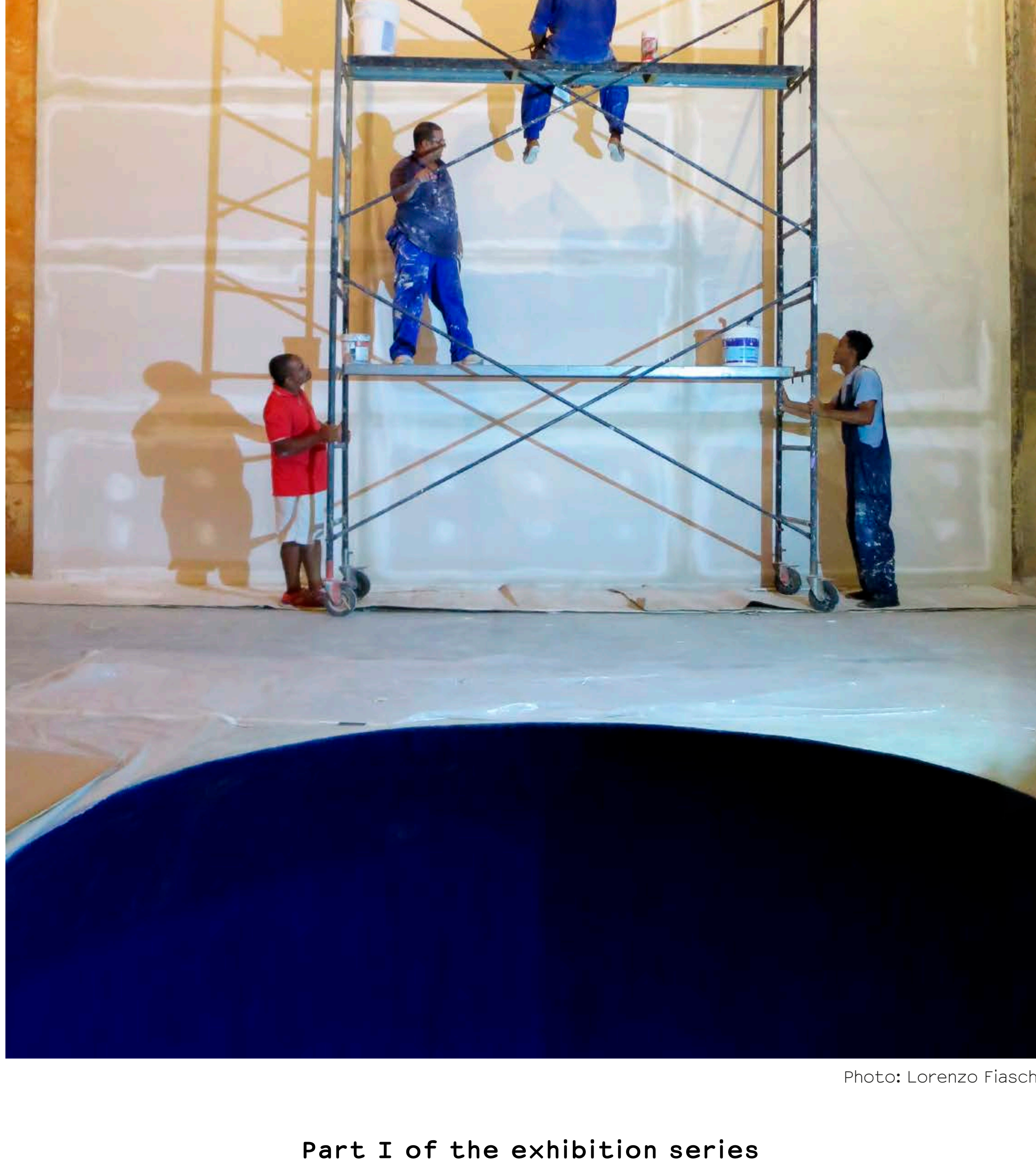


Photo: Lorenzo Fiaschi

### Part I of the exhibition series *The artwork that interests me*

with the artists José Yaque, Elizabet Cerviño & Susana Pilar  
in synergy with works by Anish Kapoor

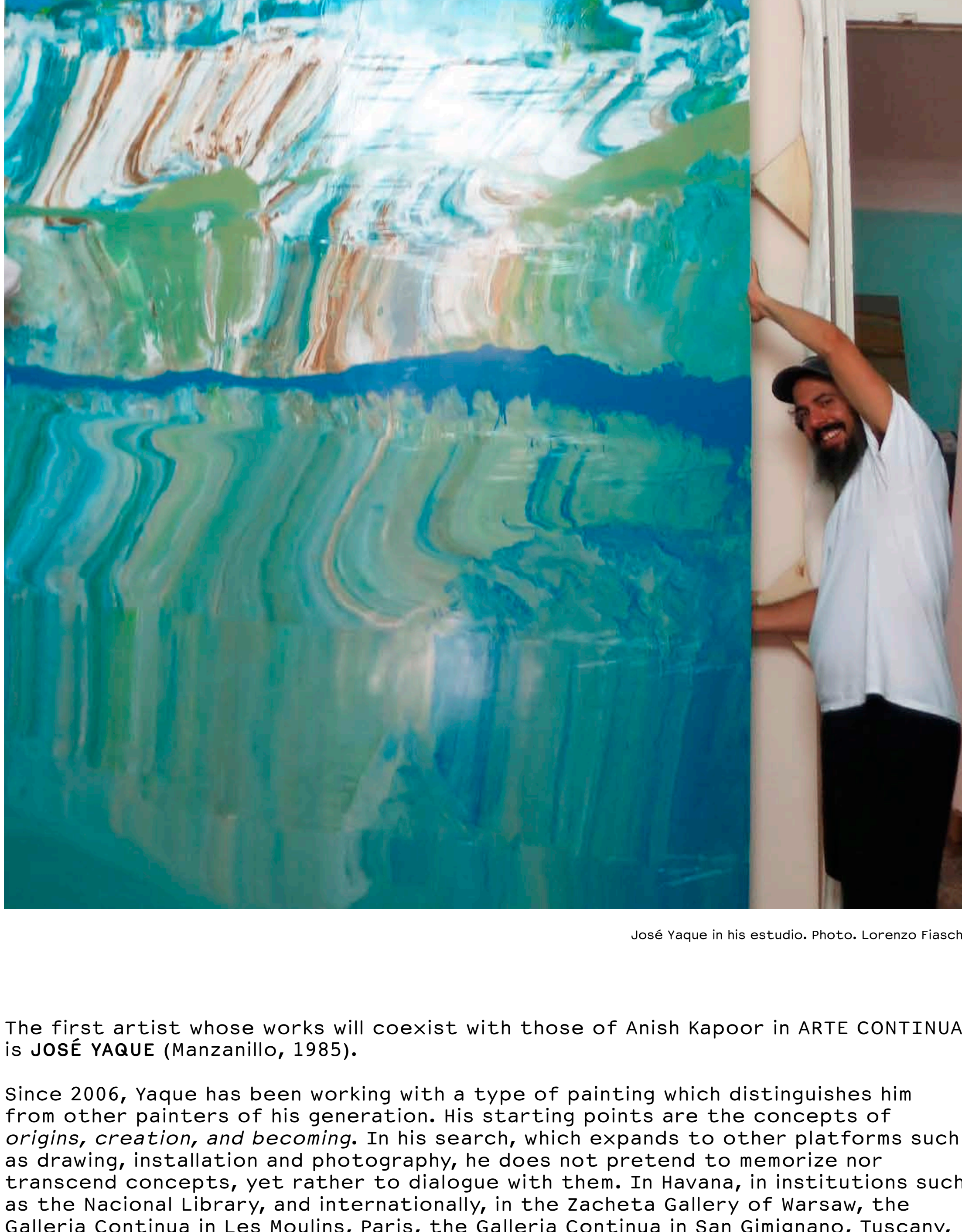
On July 22nd 2017, begins ARTE CONTINUA's new exhibition series, which will take place in its Havana space in Chinatown. This series of shows is inspired by one of Michelangelo Pistoletto's (Biella, 1933) works submitted for the XXXIV Venice Biennale. On April 2nd 1968, the Italian artist cast an open call:

#### "PISTOLETTO

WITH THIS MANIFESTO, I INVITE WHOMEVER WANTS, TO COLLABORATE WITH ME DURING THE XXXIV VENICE BIENNALE.

BY COLLABORATION I MEAN A NON-COMPETITIVE HUMAN RELATIONSHIP, MORE SPECIFICALLY A MUTUAL SENSITIVE AND PERCEPTIVE UNDERSTANDING. TO YIELD A PART OF MYSELF TO WHOM WISHES TO YIELD A PART OF THEMSELVES IS THE ARTWORK THAT INTERESTS ME."

Wishing to generate between artists and visitors an agreement similar to the one drafted by Pistoletto in 1968, ARTE CONTINUA transforms itself into a platform for creative projects. Amongst them, exhibitions, performances, screenings, talks, and workshops. On June 22nd, opens "Origin" by José Yaque, the first part of "The artwork that interests me", a show divided into three parts. Throughout this show, three Cuban artists, José Yaque, Susana Pilar Delahante, and Elizabet Cerviño will respectively present their work facing the two monumental sculptures conceived and installed in ARTE CONTINUA by British-Indian artist Anish Kapoor during his stay in Cuba.



José Yaque in his estudio. Photo: Lorenzo Fiaschi

The first artist whose works will coexist with those of Anish Kapoor in ARTE CONTINUA is JOSÉ YAQUE (Manzanillo, 1985).

Since 2006, Yaque has been working with a type of painting which distinguishes him from other painters of his generation. His starting points are the concepts of *origins, creation, and becoming*. In his search, which expands to other platforms such as drawing, installation and photography, he does not pretend to memorize nor transcend concepts, yet rather to dialogue with them. In Havana, in institutions such as the Nacional Library, and internationally, in the Zacheta Gallery of Warsaw, the Galleria Continua in Les Moulins, Paris, the Galleria Continua in San Gimignano, Tuscany, and the David Gill Gallery of London, Yaque presented shows on the origin of color. From a series of paintings which shows the process of creation, to another series which explores the physiognomy and the significance of the mineral world, Yaque has emphasized the crucial importance of pigment in color, from which may result shades of color, just as may shapes and landscapes. According to the artist: "Natural processes don't accommodate for individuality. Likewise, neither does my work."<sup>1</sup> As such, the artist found a fertile environment alongside the works of Anish Kapoor. In his show "Origin" he presents two pieces, "Criolita I" (2017) and "Calcita II" (2017), and two diptychs "Falla III" (2017), and "Falla IV" (2017). The "Fallas" magnify the spectator's spatial perception as they follow the floor's steepness.

In the words of José Yaque:

"This [the type of paint with which I work] is a vehicle, a language. But it is not only a language one speaks through. It is also a language by which one listens, and by which I listen to myself. I want to enter into reality, but I want to enter it from the work."<sup>2</sup>

#### BIOGRAPHY OF JOSÉ YAQUE:

José Yaque was born in Manzanillo, Cuba, in 1985. He lives and works in Havana. Since 2009, his work has been exhibited in many collective exhibition in Havana, amongst which: "Provisional Home" at Galería Habana; "Bomba" in the Center for Contemporary Art Wilfredo Lam; "The tips of the rose" in the National Center for the Development of Visual Arts; "To break the walls" at the Museo Nacional de Bellas Artes; "In this place in this moment" in the Servando Gallery of Art; "Between" and "Nestless tree", at the Unión Nacional de los Arquitectos y de los Ingenieros de la Construcción Cubanos. In 2010, he participated in Portugal's first Biennale for Contemporary Art and in an exhibition at the Wasps Artists' Studios in Glasgow (Scotland). The following year he took part in a collective exhibition at the Galeria Luz & Suarezdel Villar of Madrid (Spain). In 2012, he worked once again in Glasgow for the International Festival of Visual Arts. That same year he obtained a residency in Warsaw (Poland). In 2013 the artist exhibited in the Zacheta Project Room, Department of the National Gallery, and he showed works at Emerson College/Ruskin East G. Floor, Forest Row (England). From 2015 to 2017 he participated in collective exhibitions at the Metropolitan Art Society, Beirut (Lebanon); at CENTQUATRE, Paris (France); at CAB Contemporary Art, Brussels (Belgium); and in the 57th Biennale of Venice (Italy) as an invited artist to the Cuban stand. In Cuba, he has had solo exhibitions since 2005. Amongst them we highlight "Creation doesn't understand" in the Ludwig Foundation of Cuba (2009), "Millenium Bridge" in the Servando Gallery of Art (2013), and "Magma" in the Gallery "The Kingdom of this World", in the Cuban National Library "José Martí" (2015). His first international solo exhibition, "Fragments", was held in 2012, in the National Gallery of Art of Warsaw, Zacheta. In 2015, he presented "Scavare" at the Galleria Continua, San Gimignano (Italy) and "Gravity" at Galleria Continua, Les Moulins (France). In 2017 his solo/personal exhibitions have been: "Mother Earth", at the David Gill Gallery, London (England), "Alluvione D'Arno" at the Exhibition Center Villa Pacchiani in Santa Croce sull'Arno, Pisa (Italy), and "City of Queen Ann's Lace," a doble personal with the Cuban artist Alejandro Campins at Wasserman Projects, Detroit (United States).



Anish Kapoor "Descension" 2015. Installation view at GALLERIA CONTINUA / San Gimignano. Photo: Ela Blalkowska OKNO STUDIO

ANISH KAPOOR is one of the most prominent contemporary artists in the international network. In May 2015, during the XII Biennial of Havana he exhibited, in collaboration with Galleria Continua, "Wounds and Absent Objects" (1998) an installation presented in the cinema Payret. In November of the same year, as part of the show "Folla Continua! 25 years of Galleria Continua", a collaboration between Galleria Continua and the Contemporary Art Center Wilfredo Lam, he presented the work "Endless Column" (1992).

Kapoor joins to his research the interest for non-forms and auto-generated objects, man and self-awareness, the mind and the experience of things, and the universality of time and space. All these themes are present in the works "When I am pregnant" (1992-2016) and in "Descent into Limbo, Havana" (2016) which are featured in the exhibition "The artwork that interests me." According to the artist:

"These works are about what is present and what is absent. In a way, they are a kind of fiction, an idea about objects that exist and don't exist at the same time. I think that it is a condition of inner human reality. It is as if I have some other, unreal reality, and these works propose the idea that fear, absence and presence, are part of who we are and what we are."<sup>3</sup>

#### BIOGRAPHY OF ANISH KAPOOR:

Anish Kapoor was born in Mumbai in 1954. In the 70s he moved to London, where he currently lives and works. Kapoor's artistic career consists of two complementary phases. The former includes works from the early 80s: sculptural objects bearing forms shifting between the abstract and the natural, entirely covered with monochrome pigment, the intensity of which conceals the manufactured origin of the work and suggests the idea of the crossing of boundaries. In the 90s, he explored what may be recognized as the distinctive features of his output: increasingly monumental sculptures that represent his staging of the void, rendered tangible by a cavity that fills them up or a material that empties them out. In the past thirty years his work has been shown in several of the world's most important museums and galleries. He has had solo exhibitions at the Kunsthalle in Basel, the Tate Gallery and Hayward Gallery in London, the Reina Sofia in Madrid, the Louvre and Grand Palais in Paris, the Guggenheim in Berlin, New York and Bilbao. Anish Kapoor's works are held in numerous public and private collections, including the MoMA in New York and the Stedelijk Museum in Amsterdam. Amongst the best known and most highly acclaimed public commissions realized by Kapoor in recent years, there are: Marsyas (Tate Modern Turbine Hall, London), Cloud Gate (Millennium Park, Chicago), Underground (within the medieval tower of Sant'Agostino, Arte Continua, San Gimignano) and Earth cinema (Arte Pollino un altro sud con Arte Continua, Basilicata). Anish Kapoor received the prize Premio Duemila at the Venice Biennale in 1990, the Turner Prize in 1991, and was awarded an Honorary Fellowship at the London Institute in 1997. In 2003, he received a CBE. Since 2001 he has been an honorary member of the Royal Institute of British Architecture. Recent public commissions include: Ark Nova, Lucerne Festival, Matsushima, Japan (2013); Orbit, Olympic Games, London, in collaboration with Cecil Balmond (2012); Leviathan, Grand Palais, Paris; and Monumenta 2011 (2011). In 2015, a major retrospective dedicated to the artist was held at the Palace of Versailles, and his solo show Descension at Galleria Continua San Gimignano.

<sup>1</sup> Interview by Luisa Ausenda to the artist José Yaque, on July 4, 2017.

<sup>2</sup> Ibidem.

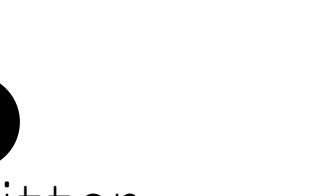
<sup>3</sup> Interview by William Capote to the artist Anish Kapoor, in ARTE CONTINUA, on November 23, 2016.

ARTECONTINUA

SAN GIMIGNANO BEIJING LES MOULINS HABANA

in collaboration with

C N P  
CONSEJO NACIONAL ARTES PLASTICAS



Rayo 108 entre Zanja y Dragones,  
Barrio Chino, Centro Habana

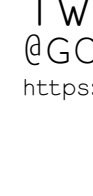
habana@galleriacontinua.com



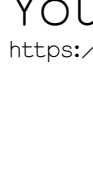
Facebook  
/galleriacontinua  
<https://www.facebook.com/galleriacontinua>



Instagram  
@galleriacontinua  
<http://instagram.com/galleriacontinua>



Twitter  
@GContinua  
<https://twitter.com/GContinua>



YouTube  
<https://www.youtube.com/GALLERIACONTINUA>

Part I of the exhibition series  
*The artwork that interests me*  
with the artists José Yaque, Susana Pilar & Elizabet Cerviño  
in synergy with works by Anish Kapoor

# CALENDAR

FROM JULY 22<sup>ND</sup> TO OCTOBER 12<sup>TH</sup>, 2017

## SATURDAY JULY 22<sup>ND</sup>

### OPENING OF "ORIGIN"

José Yaque's solo show.  
Part I of the exhibition series "The artwork that interests me".  
Time: 7pm  
Location: ARTE CONTINUA

## SUNDAY JULY 23<sup>RD</sup>

### "CONTINUA TALKS"

Conversation by José Yaque with the public on his experience with paint.  
Time: 5pm  
Location: Video room, ARTE CONTINUA

### LAUNCH OF "CINEMA THIRD PARADISE" WITH AN OPEN-AIR SCREENING.

Time: 8:30pm  
Location: Rayo 106 between Zanja y Dragones, Barrio Chino (solar yermo)

Movie: The Little Prince / Le Petit Prince / Mark Osborne (106') France, 2015 / sub. Spanish / Animation. Color. Based on the famous novel by Antoine de Saint-Exupéry.  
Synopsis: The little girl and her mother move to a new home. The little girl is very serious and mature for her age, she plans to study during the holidays according to a strict program drafted by her mother. But her plans are disturbed by an eccentric and generous neighbor. He shows her an extraordinary world where everything is possible. A world in which the Aviator occasionally collides with the mysterious Little Prince. Thus begins the adventure of the little girl in the universe of the Little Prince. She rediscovers her childhood and will understand that you only see well when you look with your heart. What is essential is invisible to the naked eye... Cesar Awar, best animated film of 2015; Annie Award, best music; non-competitive participation at the Festival de Cannes.

Location: Rayo 106 e/Zanja y Dragones, Barrio Chino, Centro Habana

## MONDAY, JULY 24<sup>TH</sup>

### "CRE-ART AT CONTINUA"

Musical therapy for children workshop by Nathalia Hoyos Velásquez.  
Time: 10am to 12pm  
Location: ARTE CONTINUA

## TUESDAY, JULY 25<sup>TH</sup>

### "CRE-ART AT CONTINUA"

Choir singing workshop for children by Meryl Grasa.  
Time: 10am to 12pm  
Location: Video Room, ARTE CONTINUA

## THURSDAY, AUGUST 3<sup>RD</sup>

### "CINEMA THIRD PARADISE"

Movie: ADAMA / Simon Rouby (82 ') France, 2015 / s.t. Spanish / Voices: Azize Diabaté Abdoulaye, Pascal N'Zonzi, Oxmo Puccino, Jack Mba. Colors. Animated feature film.  
Synopsis: Adama is a 12-year-old boy living in a remote village in Africa. Not far from there, a dangerous war is being fought. Nominated for best animated film at the César Awards, at the European Film Awards, and at the Annecy International Animated Film Festival.

Time: 3pm  
Location: Video room, ARTE CONTINUA

## TUESDAY, AUGUST 8<sup>TH</sup>

### "CRE-ART AT CONTINUA"

Silk-screening on paper and cloth workshop with Clandestina and Bacane collective in collaboration with La Marca.  
Location: ARTE CONTINUA  
Time: 5pm

Staged choreography by Ibsen Laboratory with the workshop's participants sporting their own creations.

Location: Rayo 106 e/Zanja y Dragones, Barrio Chino, Centro Habana  
Time: 6:30pm

## TUESDAY, AUGUST 15<sup>TH</sup>

### "CRE-ART AT CONTINUA"

Workshop by Alejandro Campins.  
Time: 10am to 12pm  
Location: Video room, ARTE CONTINUA

## SATURDAY, AUGUST 19<sup>TH</sup>

### OPENING OF SUSANA PILAR'S SOLO SHOW.

Part II of the exhibition series "The artwork that interests me".  
Time: 7pm

## THURSDAY AUGUST 24<sup>TH</sup>

### "CINEMA THIRD PARADISE"

Movie: 9 / Shane Acker United States-Luxembourg (81 '), 2009 / s.t. Spanish / Colors. Animated feature film.

Synopsis: 9 was born in a post-apocalyptic world. Humans have been eliminated from the face of the earth and a community of beings of small size flee from the terrible machines that dominate the planet. 9 convinces his fellow men that in order to survive they must stop hiding and find out why the machines are trying to destroy them. To re-found civilization by relating the present to the past is the theme of a film where the inquiry into one's identity becomes one of the fundamental topics.

Time: 3pm  
Location: Video room, ARTE CONTINUA

## TUESDAY, AUGUST 29<sup>TH</sup>

### "CRE-ART AT CONTINUA"

Workshop by Susana Pilar.  
Time: 10am to 12pm  
Location: Video room, ARTE CONTINUA

## FRIDAY, SEPTEMBER 1<sup>ST</sup>

Presentation of the book "Out of Revolutions. Two decades of art in Cuba" by the author Mailyn Machado, co-hosted by Magaly Espinosa and Nahela Hechevarría.

Time: 5pm  
Location: Video room, ARTE CONTINUA

## THURSDAY, SEPTEMBER 7<sup>TH</sup>

### "CINEMA THIRD PARADISE"

Movie: HUMAN / Yann Arthus-Bertrand (130 ') France, 2015 / English version, subtitled in Spanish. Colors. Documentary film.

Synopsis: Intimate and poignant film that gathers the testimony of anonymous people from different cultures. For over two years the director traveled with his production team to 65 countries. There he filmed nature and the most amazing places that man has created ... More than 2000 people responded in front of the camera, to a black background, to simple but transcendental questions.

Time: 3pm  
Location: Video room, ARTE CONTINUA

## TUESDAY, SEPTEMBER 12<sup>TH</sup>

### "CRE-ART AT CONTINUA"

Workshop by Erick González León.  
Time: 2 to 4pm  
Location: Video room, ARTE CONTINUA

## SATURDAY, SEPTEMBER 16<sup>TH</sup>

### OPENING OF ELIZABET CERVIÑO'S SOLO SHOW.

Part III of the exhibition series "The artwork that interests me".  
Time: 7pm

## TUESDAY, SEPTEMBER 19<sup>TH</sup>

### "CRE-ART AT CONTINUA"

Workshop by Elizabet Cerviño.  
Time: 2 to 4pm  
Location: Video room, ARTE CONTINUA

## THURSDAY SEPTEMBER 28<sup>TH</sup>

### "CINEMA THIRD PARADISE"

Movie: LA CABEZA ALTA / La tête haute / Emmanuelle Bercot (119 ') France, 2015 / s.t. Spanish / Catherine Deneuve, Rod Paradot, Benoît Magimel, Sara Forestier, Diane Rouxel, Anne Suarez, Elizabeth Mazeu, Aurore Broutin. Colors.

Synopsis: After being abandoned by his mother at age six, Malony has been to juvenile court several times. Florence, an experienced junior instructor, and Yann, an educator who also had a difficult childhood, will try to reform Malony's behavior by all means. For this reason, Malony is sent to a strict educational center, where he meets Tess, a very special girl ... César Awards for Best Supporting Actor (Magimel) and Best Supporting Actor (Rod Paradot); Lumière prize to Paradot as best revelation actor; Inaugurated the Festival of Cannes in its edition of 2015.

Time: 3pm  
Location: Video room, ARTE CONTINUA

## TUESDAY, OCTOBER 3<sup>RD</sup>

### "CRE-ART AT CONTINUA"

Workshop by Erick González León.  
Time: 2 to 4pm  
Location: Video room, ARTE CONTINUA

## THURSDAY, OCTOBER 12<sup>TH</sup>

### "CINEMA THIRD PARADISE"

Movie: FOOD INC. / Robert Kenner (94 ') United States, 2008 / Eric Schlosser, Michael Polan. Colors. Documentary film.

Synopsis: Film inspired by Eric Schlosser's 2001 Fast Food Nation bestseller and Michael Pollan's The Omnivore's Dilemma. First-person interviews with producers and farmers, led by the large multinationals with which they have a service contract, unravels the complicated rules and regulations on breeding, feeding animals with manipulated products. The growth of the food business has imposed many means which are not always favorable to the health of consumers. FOOD INC. addresses one of the cornerstones of biopolitical control of society in the Empire era.

Time: 3pm  
Location: Video room, ARTE CONTINUA

# HIGHLIGHTS

From July to October, ARTE CONTINUA will present a series of activities and events:

Sunday July 23rd, for "CONTINUA TALKS" José Yaque will present the series of works on canvas he's been creating since 2014, and will conduct a conversation with the audience on his experience in painting.

That same evening starts "Cinema Third Paradise": a movie program conceived by the Rebirth Embassy/Third Paradise in Cuba, a project by Michelangelo Pistoletto. The program will begin in the space neighboring ARTE CONTINUA with an outdoor screening of "The Little Prince" by Mark Osborne.

As part of the Program by the Rebirth Embassy/Third Paradise in Cuba, "CRE-ART at CONTINUA", on Monday July 24th, Nathalia Hoyos Velásquez will hold a workshop of musical therapy for children. Her workshop includes activities such as body percussion and voice, musical tales, puppetry, as well as painting inspired by music, and sound improvisation.

Tuesday August 8th, within the "CRE-ART AT CONTINUA" Program, Clandestina, Bacane collective in collaboration with La Marca, and Ibsen Laboratory, will present silk-screening workshops on paper and cloth, based on the concepts of *upcycling* and the "Third Paradise". These two concepts harmonize as they imply creating something new from what exists. Participants are invited to bring material such as paper, cardboard and fabrics, in order to try these procedures on their belongings. Along with the Ibsen Laboratory, a platform for experimental performances, Marta Luisa Hernández, William Ruiz, and Gabriela Burdsall will present the outcomes of the workshop through an outdoor choreography.

- Clandestina is a Cuban design brand. It serves as a platform for young creators who wish to draw people closer to Cuban graphic design. From its studio-workshop in Havana Vieja, Clandestina takes from recycling and the island's visual and graphic heritage.

- Bacane "nomadic screen-printing" collective was created following two trips in Cuba and Peru. With minimum equipment, screen printing can be carried out on the street, in school, in the countryside, on a beach, and so on.

- La Marca is a professional tattoo shop and a studio-gallery of body art by artist Leo Canosa, located in Havana. It also works as an alternative cultural center based on the synergy of tattoo with various manifestations of visual arts, theater, dance, literature, graphic design and music.

- Ibsen Laboratory proposes experimentations in the arts, which trigger collective actions all while emphasizing cooperative and sustainable projects. Their intention is to generate reflections on contemporary issues and give way to new ways of creating.

- Three months ago, a galleon wrecked in Old Havana. Since then, three buccaneers decided to abandon the Seven Seas to make home made ice-cream. "Al Pirata" will participate in "Rayo.Cero" by organizing a treasure hunt. The winners will receive a delicious prize...

The idea of a "traveling" and participative silkscreen is reflected both in the spirit of the Bacane collective and in "Dame tu pulóver", project by Clandestina. With "Dame tu pulóver", screen printing workshops are held in different places in Havana where people are invited to bring a pullover (or T-shirt, blouse, top, etc.) and to intervene through the indications and materials provided by the Clandestine team. Therefore, this type of workshop tries to land the concept of *upcycle* as an alternative to waste, giving the clothing a new and personalized look.

Friday September 1st, the art critic and curator Mailyn Machado will present her book "Out of Revolutions. Two decades of art in Cuba" (Almenara Press, 2016) alongside Magaly Espinosa and Nahela Hechevarría. The book, dedicated to the study of contemporary Cuban art, suggests a key for reading its aesthetic production and context: the interweaved culture of a country barely tangential to global communication, the phenomena that have deconstructed the nationalist discourse, such as migrations, the informal economy which has indirectly supported the socialist program, and how life practices become aesthetic procedures.

Saturday August 19th, ARTE CONTINUA will welcome the works of Susana Pilar as second part of the exhibition "The Artwork that interests me".

On the 16th of September, the third and final part of this exhibition with feature works by Elizabet Cerviño.

The workshops "CRE-ART at CONTINUA" and the screenings "Cinema Third Paradise" were born from a collaboration between Cittadellarte-Fondazione Pistoletto and ARTE CONTINUA.

ARTECONTINUA

SAN GIMIGNANO BEIJING LES MOULINS HABANA

in collaboration with

C N P  
CONSEJO NACIONAL ARTES PLASTICAS



Rayo 108 entre Zanja y Dragones,  
Barrio Chino, Centro Habana

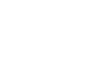
habana@galleriacontinua.com



Facebook  
/galleriacontinua  
<https://www.facebook.com/galleriacontinua>



Instagram  
@galleriacontinua  
<http://instagram.com/galleriacontinua>



Twitter  
@GContinua  
<https://twitter.com/GContinua>



YouTube  
<https://www.youtube.com/GALLERIACONTINUA>